



Universitat de Girona
Institut de Ciències de l'Educació

TERCER SIMPOSI: LLENGUA, EDUCACIÓ I IMMIGRACIÓ

Integració Sociocultural i Comunitat Educativa

Girona, 23, 24 i 25 de Novembre de 2000

PRESENTACIÓ COMUNICACIONS: divendres 24 de novembre de 9,30-11,30

Autores: Teresa Marbà (UB) , Montserrat Panosa i Glòria Codina (URL)	Hora:	Aula:
UN PLANTEJAMENT OBERT A LA CLASSE DE LLENGUA		

Fa dos anys proposàvem una alternativa multilingüe a l'escola. En aquell paper incidíem en tres fronts d'actuació: formació dels mestres, reorganització de l'aula, i replantejament de l'educació lingüística. Ara volem desenvolupar aquest darrer punt, que actualment és objecte d'una experiència.

Entenem que el treball de llengua ha de servir per valorar i reconèixer la pròpia llengua dels infants perquè puguin conèixer i usar la llengua de l'escola, i per facilitar-los l'accés a altres llengües.

L'objectiu és treballar des de la diversitat per a la diversitat. Partir de la diversitat de capacitats i estratègies d'aprenentatge dels infants per respondre als seus interessos i necessitats; partir dels seus registres i varietats familiars per treballar amb la diversitat de recursos de la llengua de l'escola; partir de la diversitat de llengües dels alumnes per facilitar-los l'accés als altres idiomes.

Haurem de treballar les habilitats orals i escrites, la producció i la recepció, exercicis dirigits i llengua espontània. Caldrà treballar-ne totes les dimensions, i també, en la mesura necessària, la reflexió sobre les estructures lingüístiques.

En aquesta comunicació no entrarem en el plantejament actiu i comunicatiu de la classe de llengua; només oferirem un esbós de l'enfoc gramatical que proposem, per fer aquesta revisió de l'estructura de les formes, els significats i els sentits de la llengua, de les llengües i dels seus elements.

Cal que tinguem present les formes d'expressió de cada infant. Només si partim de la seva experiència podrem afavorir un aprenentatge significatiu. Això pot semblar difícil, però convé recordar que totes les llengües s'assemblen. I és només a partir de les semblances que podrem treballar les diferències.

A la comunicació exposarem una proposta de treball sobre les estructures fonètiques, morfològiques, sintàctiques, textuais i discursives d'una "gramàtica universal", amb aplicacions pràctiques al català, al castellà, i l'anglès, i a les llengües dels infants d'una escola de Ciutat Vella, a Barcelona, amb indicacions sobre la manera de treballar aquesta diversitat.